

## **Informácie o spracúvaní osobných údajov poskytované podľa článku 13 Nariadenia**

(pre kategóriu dotknutých osôb Kontaktné osoby z obchodného styku, Návštevy, Uchádzači o zamestnanie)

S účinnosťou odo dňa 25.05.2018 sú všetky osobné údaje spracúvané spoločnosťou Karovič, s.r.o., v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov - ďalej len „Nariadenie“).

### **1. Totožnosť a kontaktné údaje prevádzkovateľa:**

Prevádzkovateľom, ktorý spracúva osobné údaje, je spoločnosť Karovič, s.r.o., so sídlom Vendelínska 51, 900 55, Lozorno, IČO: 36 724 572, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, vložka číslo 44061/B, odd. Sro, (ďalej aj „Karovič“ alebo „prevádzkovateľ“).

### **2. Kontaktné údaje zodpovednej/kontaktnej osoby prevádzkovateľa:**

Zodpovedná osoba na ochranu osobných údajov u prevádzkovateľa je Mgr. Katarína Kubíková, ktorú možno kontaktovať na adrese [karovic@karovic.sk](mailto:karovic@karovic.sk) alebo telefonicky na čísle 0915 990 182.

### **3. Účel a právny základ spracúvania osobných údajov**

Prevádzkovateľ spracúva osobné údaje dotknutej osoby na nasledujúce účely:

- a) na účel spracúvania osobných údajov v oblasti personálnej a mzdovej agendy, t.j. príprava a uzatvorenie pracovnej zmluvy alebo dohody o prácach mimo pracovného pomeru, evidencia podkladov o pracovnej spôsobilosti, výplata mzdy, odvody, plnenie povinností voči orgánom štátnej správy, evidencia dochádzky, evidencia vzdelávania, evidencia vydaných poverení a splnomocnení, evidencia poskytnutých ochranných pracovných pomôcok, majetku alebo zariadenia, uzatváranie dohôd o hmotnej zodpovednosti, poskytovanie zamestnaneckých benefitov, evidencia škôd spôsobených zamestnancami na majetku zamestnávateľa, zabezpečenie stravovania, kopírovanie dokladov nevyhnutných na účely pracovnoprávneho alebo obdobného vzťahu, ako aj plnenie ďalších zákonných a zmluvných povinností
- i. právny základ je plnenie povinností nasledovných zákonov:
  - zákon č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce v znení neskorších predpisov,
  - zákon č. 580/2004 Z. z. o zdravotnom poistení o zmene a doplnení zákona č. 95/2002 Z. z. o poisťovníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
  - zákon č. 461/2003 Z. z. o sociálnom poistení v znení neskorších predpisov,
  - zákon č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov,
  - zákon č. 43/2004 Z. z. o starobnom dôchodkovom sporení v znení neskorších predpisov,
  - zákon č. 650/2004 Z. z. o doplnkovom dôchodkovom sporení a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
  - zákon č. 5/2004 Z. z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,

- zákon č. 462/2003 Z. z. o náhrade príjmu pri dočasnej pracovnej neschopnosti zamestnanca a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
- zákon č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

ii. príjemcovia osobných údajov sú:

- zdravotné poisťovne, doplnkové dôchodkové sporenie, dôchodkové správcovské spoločnosti, subjekt zabezpečujúci štatistiku, strážna služba, vzdelávacie agentúry a školitelia, subjekt zabezpečujúci pracovnú zdravotnú službu, pracovné zdravotné posudky a posudzovanie zdravotnej spôsobilosti, subjekty zabezpečujúce poštové služby, subjekty zabezpečujúce archiváciu dokumentov, subjekty zabezpečujúce rozvoj, správu a podporu informačných technológií, subjekty zabezpečujúce výkon externého auditu, poskytovatelia telekomunikačných služieb, spoločnosť, na ktorej serveroch sú osobné údaje uložené, zákazníci zamestnávateľa, dodávatelia zamestnávateľa, orgány verejnej moci, advokáti a v odôvodnených prípadoch aj súdy, orgány činné v trestnom konaní a exekútori.

iii. lehoty uchovávania osobných údajov:

- osobné údaje súvisiace s pracovným pomerom prevádzkovateľ uchováva počas doby trvania zamestnaneckého pomeru a ďalej na obdobie, ktoré je požadované právnymi predpismi a to po dobu najviac dovŕšením sedemdesiateho 70 roku života zamestnanca (aj bývalého).

- doba uchovávania osobných údajov vyplýva najmä zo zákona č. 580/2004 Z. z. Zákon o zdravotnom poistení a o zmene a doplnení zákona č. 95/2002 Z. z. o poisťovníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov, zákona č. 595/2003 Z. z. Zákon o dani z príjmov, ako aj Zákona č. 124/2006 Z. z. Zákon o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

iv. prenos osobných údajov do tretej krajiny:

- pri spracúvaní neprichádza k prenosu osobných údajov do tretej krajiny mimo Európskej únie (EÚ).

v. automatizované rozhodovanie a profilovanie pri spracúvaní osob. údajov:

- pri spracúvaní neprichádza k profilovaniu ani k rozhodovaniu vyplývajúceho z automatizovaného spracúvania.

**b) na účel plnenia zákonnej povinnosti vedenia účtovníctva**

i. právny základ je plnenie povinností nasledovných zákonov a zmlúv:

- zákon č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve,
- zákon č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov,
- plnenie zmluvy s obchodnými partnermi.

ii. príjemcovia osobných údajov sú:

- subjekty zabezpečujúce rozvoj, správu a podporu informačných technológií,
- subjekty zabezpečujúce výkon externého auditu,
- v odôvodnených prípadoch orgány verejnej moci a advokát.

iii. lehoty uchovávania osobných údajov:

- osobné údaje súvisiace s pracovným pomerom prevádzkovateľ uchováva počas doby trvania zamestnaneckého pomeru a ďalej na obdobie, ktoré je požadované právnymi predpismi a to po dobu najviac 10 rokov,
- doba uchovávania osobných údajov vyplýva najmä zo zákona č. 595/2003 Z. z. Zákon o dani z príjmov a zákona č. 431/2002 Z. z. Zákon o účtovníctve.

iv. prenos osobných údajov do tretej krajiny:

- pri spracúvaní neprichádza k prenosu osobných údajov do tretej krajiny mimo Európskej únie (EÚ).

v. automatizované rozhodovanie a profilovanie pri spracúvaní osob. údajov:

- pri spracúvaní neprichádza k profilovaniu ani k rozhodovaniu vyplývajúceho z automatizovaného spracúvania.

c) **na účel spracúvania osobných údajov v oblasti obchodnej komunikácie späté s prípravou a realizáciou podnikateľských aktivít prevádzkovateľa**

i. právny základ je:

- oprávnený záujem prevádzkovateľa podnikateľ v rozsahu predmetu jeho činnosti.

ii. príjemcovia osobných údajov sú:

- subjekty zabezpečujúce rozvoj, správu a podporu informačných technológií,  
- v odôvodnených prípadoch orgány verejnej moci a advokát.

lehoty uchovávanía osobných údajov:

- lehota je determinovaná prípravou a trvaním obchodnoprávneho vzťahu, ako aj obdobím 5 rokov od ukončenia tohto obchodnoprávneho vzťahu.

iii. prenos osobných údajov do tretej krajiny:

- pri spracúvaní neprichádza k prenosu osobných údajov do tretej krajiny mimo Európskej únie (EÚ).

iv. automatizované rozhodovanie a profilovanie pri spracúvaní osob. údajov:

- pri spracúvaní neprichádza k profilovaniu ani k rozhodovaniu vyplývajúceho z automatizovaného spracúvania.

d) **na účel plnenia povinností vyplývajúcich zo zmlúv s fyzickými osobami (napr. odpredaj majetku, predaj služieb alebo tovaru fyzickým osobám, a pod.)**

i. právny základ je:

- plnenie povinností vyplývajúce zo zmluvy.

ii. príjemcovia osobných údajov sú:

- subjekty zabezpečujúce rozvoj, správu a podporu informačných technológií,  
- v odôvodnených prípadoch orgány verejnej moci a advokát.

iii. lehoty uchovávanía osobných údajov:

- lehota po dobu trvania zmluvy a ďalej v prípade potreby, po dobu najviac 5 rokov.

iv. prenos osobných údajov do tretej krajiny:

- pri spracúvaní neprichádza k prenosu osobných údajov do tretej krajiny mimo Európskej únie (EÚ).

v. automatizované rozhodovanie a profilovanie pri spracúvaní osob. údajov:

- pri spracúvaní neprichádza k profilovaniu ani k rozhodovaniu vyplývajúceho z automatizovaného spracúvania.

e) **na účel vedenia evidencie uchádzačov o zamestnanie**

i. právny základ je:

- súhlas dotknutej osoby.

ii. príjemcovia osobných údajov sú:

- neexistujú príjemcovia, osobné údaje nie sú poskytované iným právnym subjektom.

iii. lehoty uchovávanía osobných údajov:

- lehota je 2 roky od udelenia súhlasu.

- iv. prenos osobných údajov do tretej krajiny:
    - pri spracúvaní neprichádza k prenosu osobných údajov do tretej krajiny mimo Európskej únie (EÚ).
  - v. automatizované rozhodovanie a profilovanie pri spracúvaní osob. údajov:
    - pri spracúvaní neprichádza k profilovaniu ani k rozhodovaniu vyplývajúceho z automatizovaného spracúvania.
- f) **na účel zabezpečenia fyzickej bezpečnosti na pracovisku a v areáli a ochrana majetku pomocou video dohľadu a EZS**
- i. právny základ je:
    - oprávnený záujem zabezpečiť fyzickú bezpečnosť na pracovisku a v areáli firmy a ochrana majetku.
  - ii. príjemcovia osobných údajov sú:
    - spoločnosti vykonávajúce správu a podporu informačných technológií
  - iii. lehoty uchovávania osobných údajov:
    - video záznam prevádzkovateľ uchováva po dobu najviac 15 dní,
    - údaje z EZS po dobu trvania zamestnaneckého alebo obchodného vzťahu a 1 mesiac po skončení uvedeného vzťahu.
  - iv. prenos osobných údajov do tretej krajiny:
    - pri spracúvaní neprichádza k prenosu osobných údajov do tretej krajiny mimo Európskej únie (EÚ).
  - v. automatizované rozhodovanie a profilovanie pri spracúvaní osob. údajov:
    - pri spracúvaní neprichádza k profilovaniu ani k rozhodovaniu vyplývajúceho z automatizovaného spracúvania.
- g) **na účel správy registratúry a komunikácie prostredníctvom elektronickej schránky**
- i. právny základ je plnenie povinností nasledovných zákonov:
    - Zákon č. 395/2002 Z. z. o archívoch a registratúrach a o doplnení niektorých zákonov,
    - Zákon č. 305/2013 Z. z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o e-Governmente).
  - ii. príjemcovia osobných údajov sú:
    - v odôvodnených prípadoch aj súdy a orgány činné v trestnom konaní.
  - iii. lehoty uchovávania osobných údajov:
    - osobné údaje prevádzkovateľ uchováva po dobu najviac 10 rokov.
  - iv. prenos osobných údajov do tretej krajiny:
    - pri spracúvaní neprichádza k prenosu osobných údajov do tretej krajiny mimo Európskej únie (EÚ).
  - v. automatizované rozhodovanie a profilovanie pri spracúvaní osob. údajov:
    - pri spracúvaní neprichádza k profilovaniu ani k rozhodovaniu vyplývajúceho z automatizovaného spracúvania.

#### 4. Práva dotknutej osoby:

**Právo požadovať od prevádzkovateľa prístup k osobným údajom, ktoré sa jej týkajú, podľa článku 15**

Dotknutá osoba má právo na poskytnutie kópie osobných údajov, ktoré o nej prevádzkovateľ má k dispozícii, ako aj na informácie o tom, ako jej osobné údaje prevádzkovateľ používa. Vo väčšine

prípadoch prevádzkovateľ poskytne osobné údaje dotknutej osobe v písomnej listinnej forme, pokiaľ dotknutá osoba nepožaduje iný spôsob ich poskytnutia. Ak dotknutá osoba požiada o poskytnutie informácií elektronickými prostriedkami, budú jej poskytnuté elektronicky, ak to bude technicky možné.

### **Právo na opravu osobných údajov podľa článku 16**

Prevádzkovateľ prijíma primerané opatrenia, aby zabezpečil presnosť, úplnosť a aktuálnosť informácií, ktoré o dotknutej osobe má k dispozícii. Ak sa dotknutá osoba domnieva, že údaje, ktorými prevádzkovateľ disponuje sú nepresné, neúplné alebo neaktuálne, dotknutá osoba by nemala váhať požiadať prevádzkovateľa, aby tieto informácie upravil, aktualizoval alebo doplnil.

### **Právo na vymazanie (právo "na zabudnutie") podľa článku 17**

Dotknutá osoba má právo požiadať prevádzkovateľa o vymazanie jej osobných údajov, napríklad v prípade, ak osobné údaje, ktoré o nej získal, už viac nie sú potrebné na naplnenie pôvodného účelu spracúvania. Právo dotknutej osoby je však potrebné posúdiť z pohľadu všetkých relevantných okolností. Napríklad, prevádzkovateľ môže mať určité právne a regulačné povinnosti, čo znamená, že nebude môcť žiadosti dotknutej osoby vyhovieť.

### **Právo na obmedzenie spracúvania podľa článku 18**

Dotknutá osoba má právo za určitých okolností oprávnené požiadať prevádzkovateľa, aby prestal spracúvať jej osobné údaje. Ide napríklad o prípady, keď sa dotknutá osoba domnieva, že osobné údaje, ktoré o nej prevádzkovateľ má, môžu byť nepresné alebo keď sa domnieva, že už jej osobné údaje prevádzkovateľ nepotrebuje využívať.

### **Právo na prenosnosť údajov podľa článku 20**

Dotknutá osoba má právo za určitých okolností požiadať prevádzkovateľa o prenos osobných údajov, ktoré mu poskytla, na inú tretiu stranu podľa jej výberu. Právo na prenosnosť sa však týka len osobných údajov, ktoré prevádzkovateľ získal na základe súhlasu alebo na základe zmluvy, ktorej je dotknutá osoba jednou zo zmluvných strán..

### **Právo namietať proti spracúvaniu podľa článku 21**

Dotknutá osoba má právo namietať voči spracúvaniu údajov, ktoré je založené na prevádzkovateľových legitímnych oprávnených záujmoch. V prípade, ak prevádzkovateľ nemá presvedčivý legitímny oprávnený dôvod na spracúvanie a dotknutá osoba podá námietku, prevádzkovateľ nebude osobné údaje dotknutej osoby ďalej spracúvať.

### **Právo podať sťažnosť dozornému orgánu**

Ak sa dotknutá osoba domnieva, že jej osobné údaje sú spracúvané nespravodlivo alebo nezákonne, môže podať sťažnosť na dozorný orgán, ktorým je Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky, Hraničná 12, 820 07 Bratislava 27; tel. číslo: +421 /2/ 3231 3214; mail: [statny.dozor@pdp.gov.sk](mailto:statny.dozor@pdp.gov.sk), <https://dataprotection.gov.sk>.

## Právo odvolať súhlas so spracúvaním

V prípadoch, kedy osobné údaje dotknutej osoby spracúva prevádzkovateľ na základe jej súhlasu, dotknutá osoba má právo tento súhlas kedykoľvek odvolať. Odvolanie súhlasu nemá vplyv na zákonnosť spracúvania osobných údajov, ktoré prevádzkovateľ na jeho základe o dotknutej osobe spracúval.

Právo kedykoľvek odvolať súhlas, a to aj pred uplynutím doby, na ktorú bol tento súhlas udelený, môže dotknutá osoba uplatniť nasledujúcimi spôsobmi:

- a) emailovou správou zaslanou na adresu: karovic@karovic.sk
- b) telefonicky 0915 990 182, alebo
- c) zaslaním písomnej žiadosti na adresu sídla prevádzkovateľa s uvedením textu „GDPR – odvolanie súhlasu“ na obálke.

Všetky oznámenia a vyjadrenia k uplatneným právam dotknutej osoby poskytne prevádzkovateľ bezplatne. Ak by však bola žiadosť zjavne nedôvodná alebo neprimeraná, najmä preto, že by sa opakovala, prevádzkovateľ je oprávnený si účtovať primeraný poplatok zohľadňujúci administratívne náklady spojené s poskytnutím požadovaných informácií. V prípade opakovaného uplatnenia žiadosti o poskytnutie kópií spracúvaných osobných údajov si prevádzkovateľ vyhradzuje právo z tohto dôvodu účtovať primeraný poplatok za administratívne náklady.

Vyjadrenie a prípadne informácie o prijatých opatreniach poskytne prevádzkovateľ čo najskôr, najneskôr však do jedného mesiaca. Lehotu je oprávnený v prípade potreby a vzhľadom na zložitosť a počet žiadostí predĺžiť o dva mesiace. O predĺžení lehoty vrátane uvedenia dôvodu bude prevádzkovateľ dotknutú osobu informovať.